

Thermador®

CARE & USE MANUAL FOR HOODS and VENTILATORS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- A. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
- B. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnect to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnect cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK VENTED TO THE OUTDOORS.

CAUTION: For General Ventilating Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous or Explosive Materials and Vapors.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF A COOKTOP GREASE FIRE

- a) Never leave surface units unattended at high settings. Boil-overs cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
- c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS, IN THE EVENT OF A COOKTOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

- A. **SMOTHER FLAMES** with a close-fitting lid, cookie sheet, or other metal tray, then turn off the gas burner or the electric element. **BE CAREFUL TO PREVENT BURNS.** If the flames do not go out immediately **EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
- B. **NEVER PICK UP A FLAMING PAN** - You may be burned.
- C. **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- D. **Use an extinguisher ONLY if:**
 - 1. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - 2. The fire is small and contained in the area where it started.
 - 3. The fire department is being called.
 - 4. You can fight the fire with your back to an exit.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS - Hoods

See Care and Use Manual of Downdraft.

The ventilator should be turned on 5 minutes before cooking in order to draw the currents of air toward the hood. That way when heat, smoke, moisture, grease and cooking odors arise, they will be carried toward the hood and forced outside, thereby minimizing their drift into other rooms.

Drafts across the cooking surface from an open window, door etc., may cause the escape of heat, moisture, grease and cooking odors from the hood. Such drafts should be prevented whenever possible.

The best job of ventilation in the kitchen is done when the only air currents are those created by the ventilator itself.

CLEANING INSTRUCTIONS

For maximum efficiency, clean filter and hood regularly. Do not allow grease to accumulate on the hood or the ventilator surface.

1. To Clean the Filter – Remove the filter by applying slight thumb pressure on the sides of the clips, and pulling the filter out by the top of the filter frame. Filter may be washed in the dishwasher or washed in warm soapy water, drain and dry before installing.

2. To Clean Hood Surface – Use only mild soap or detergent for cleaning all hood surfaces. Dry surfaces with a cloth for maximum luster.

Enamel Surface – Use only mild soap or detergent for cleaning all hood surfaces. Dry surface with clean cloth for maximum luster.

Stainless Steel Surface – The stainless steel used in the manufacture of these hoods is resistant to most stains and surface rust when cleaned and protected with a stainless steel cleaner/polish. Apply this type of product regularly according to manufacturer's directions to maintain appearance and protect the finish from surface damage.

Filter Cleaning – Pull open the housing door and remove the filters. Filters may be washed in hot sudsy water, or sprayed with a household kitchen cleaner (such as Fantastik®), then rinsed with hot water, or washed in the dishwasher. Replace after they are dry.

H64/65

Remove two (2) shipping screws from base of each lamp shade.

Lamp shade will now snap out for easy cleaning.

Install two (2) 75 Watt (maximum) flood lamps. For best results, use reflector flood (not supplied with hood) into lamp shade sockets.

ON H65 ONLY

Install two (2) 250 Watt (maximum) infrared heat lamps, using type R-40 (not supplied with hood), into angled sockets only.

CAUTION

Do not use scouring powders or abrasive cleaners on the hood as these may permanently mar the finish. Do not use oven cleaners to clean the stainless steel hood even if recommended by the manufacturer of the cleaner.

Note: When installing the Ventilator on Downdraft Models UCV30AB, UCV30AW, UCV30AS, UCV36AB, UCV36AW, UCV36AS, UCV45AB, UCV45AW, UCV45AS, see Installation Instructions (P/N 5060004249) included with the range.

WARRANTY

FULL ONE YEAR WARRANTY

Covers one year from date of installation, or date of occupancy on a new, or previously unoccupied dwelling. Save your dated receipt or other evidence of installation/occupancy date.

Thermador **Will Pay** For:

All repair labor and replacement parts found to be defective due to materials and workmanship.

Service must be provided by a Factory Authorized Service Agency, during normal working hours. For a Service Agency nearest you, please call 800/735-4328.

Thermador **Will Not Pay** For:

1. Service by an unauthorized agency, Damage or repairs due to service by an unauthorized agency or the use of unauthorized parts.
2. Service visits to:
 - Teach you how to use the appliance.
 - Correct defects or repairs due to improper installation. You are responsible for providing electrical wiring and other connecting facilities.
 - Reset circuit breakers or replace home fuses.
 - Damage caused from accident, alteration, misuse, abuse, improper installation or installation not in accordance with local electrical codes or plumbing codes, or improper storage of the appliance.
 - Service labor during limited warranty period.
 - Travel fees and associated charges incurred when the product is installed in a location with limited or restricted access. (i.e., airplane flights, ferry charges, isolated geographic regions).
 - Repairs due to other than normal home use.

This warranty applies to appliances used in residential applications; it does not cover their use in commercial installations.

The warranty is for products purchased and retained in the 50 states of the U.S.A. the District of Columbia and Canada. Should the appliance be sold by the original purchaser during the warranty period, the new owner continues to be protected until the expiration date of the original purchaser's warranty period. Products for use in Canada must be purchased through the Canadian distribution channel to ensure regulatory compliance and warranty coverage.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

HOW TO OBTAIN SERVICE

- Contact the Factory Authorized Service Agent in your area
- Contact the Dealership where you purchased the appliance.
- Call the Thermador Customer Support Call Center at 800-735-4328
- Write us at: BSH Home Appliances Corp., 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA, 92649

Note: The Thermador products referred to throughout this manual are manufactured by BSH Home Appliances Corp.

Refer to installation instructions and consult your countertop supplier prior to making counter opening. Consult with a heating and ventilating engineer for your specific ventilation requirements.

For the most detailed information, refer to installation instructions accompanying product or write BSH Home Appliances Corp. indicating the model number.

BSH Home Appliances Corp. reserves the right to change specifications or design without notice. Some models are certified for use in Canada. BSH Home Appliances Corp. is not responsible for products which are transported from the United States for use in Canada.

Check with your local Canadian distributor or dealer. BSH Home Appliances Corp., 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649.

Thermador[®]

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 800/735-4328
BSH Home Appliances Corp. • Litho U. S. A. 11/02
50 60 00 88 38 Rev. A

Thermador®

ENTRETIEN ET UTILISATION pour HOTTES et VENTILATEURS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, OBSERVER CE QUI SUIT :

- A. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage auquel il est destiné par le fabricant. Pour toutes questions, communiquer avec le fabricant.
- B. Avant d'effectuer le service ou de nettoyer l'appareil, fermer l'alimentation au panneau de service et verrouiller pour éviter que l'alimentation soit remise en circuit par accident. Si le panneau ne peut être verrouillé, apposer un avis ou une étiquette approprié de façon sécuritaire sur le panneau.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER SEULEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL POUR LA VENTILATION VERS L'EXTÉRIEUR.

ATTENTION : Pour ventilation générale seulement. Ne pas ventiler des produits hasardeux ou explosifs comme du matériel ou des vapeurs explosifs.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA PLAQUE DE CUISSON.

- a) Ne jamais laisser un appareil réglé à réglages élevés sans surveillance. Les déversements peuvent causer de la fumée et un déversement de graisse peut s'enflammer. Chauffer l'huile lentement à un réglage bas ou moyen.
- b) Toujours mettre la hotte EN CIRCUIT pendant la cuisson à réglage élevé ou pour flamber des aliments.
- c) Nettoyer le ventilateur fréquemment. La graisse ne doit pas s'accumuler sur le ventilateur ou sur le filtre.
- d) Utiliser une casserole de dimension appropriée pour la dimension de l'élément utilisé.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, DANS LE CAS D'UN FEU DE GRAISSE, OBSERVER CE QUI SUIT :

- A. **ÉTOUFFER LES FLAMMES** avec un couvercle ajusté, une tôle à biscuits, ou un plateau en métal, fermer ensuite le brûleur à gaz ou l'élément électrique. FAIRE ATTENTION À NE PAS SE BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER ET TÉLÉPHONER AU SERVICE D'INCENDIE.
- B. **NE JAMAIS PRENDRE UNE CASSEROLE EN FLAMME** - Il y a risque de brûlures.
- C. **NE PAS UTILISER D'EAU**, incluant toisons ou chiffons mouillés - il peut y avoir une explosion de vapeur.
- D. **Utiliser un extincteur SEULEMENT :**
 - 1. S'il s'agit d'un extincteur de classe ABC, et que l'on sait s'en servir.
 - 2. Si le feu est petit et contenu dans la zone où il a commencé.
 - 3. Si le service d'incendie a été appelé.
 - 4. Si l'on peut combattre le feu en ayant le dos vers une sortie.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT - Hottes

Voir le guide d'utilisation et d'entretien des hottes à tirage vers le bas.

Le ventilateur doit être mis en circuit 5 minutes avant la cuisson afin de tirer les courants d'air vers la hotte. Ainsi lorsque la chaleur, la fumée, l'humidité, les odeurs de graisse et de cuisson surviennent, elles seront tirées vers la hotte et l'extérieur, minimisant ainsi les effets dans les autres pièces.

Les courants d'air sur la surface de cuisson depuis une fenêtre ouverte, une porte, etc. peuvent empêcher la chaleur, l'humidité et les odeurs de graisse et de cuisson d'être attirées vers la hotte. Il faut éviter de tels courants d'air.

La meilleure ventilation est celle provenant des courants d'air créés par le ventilateur lui-même.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Pour une efficacité maximale, nettoyer le filtre et la hotte régulièrement. Ne laisser pas la graisse s'accumuler sur la hotte ou la surface du ventilateur.

1. Nettoyage du filtre – Enlever le filtre en appliquant une légère pression du pouce sur les côtés des pincettes et tirer le filtre vers l'extérieur par le haut du cadre du filtre. Le filtre peut être lavé au lave-vaisselle ou dans de l'eau savonneuse tiède. Assécher avant d'installer.

2. Nettoyage de la surface de la hotte – Utiliser seulement du savon ou du détergent doux pour nettoyer les surfaces de la hotte. Assécher la surface avec un chiffon.

Surface émaillée – Utiliser seulement du savon ou du détergent doux pour nettoyer les surfaces de la hotte. Assécher la surface avec un chiffon.

Surface en acier inoxydable – L'acier inoxydable utilisé pour la fabrication de ces hottes est très résistant à la plupart des taches et de la rouille lorsque nettoyé et protégé avec un nettoyant/polir pour acier inoxydable. Appliquer ce type de produit régulièrement selon les directives du fabricant afin de maintenir l'apparence et protéger la surface.

Nettoyage du filtre – Ouvrir la porte du boîtier et enlever les filtres. Les filtres peuvent être lavés dans de l'eau savonneuse chaude ou vaporiser un nettoyant pour cuisine (comme du Fantastik®), puis rincer à l'eau chaude ou laver au lave-vaisselle. Replacer une fois sec.

H64/65

Enlever les deux (2) vis d'expédition de la base de chaque protège ampoule.

Le protège ampoule se dégagera facilement pour le nettoyage.

Installer deux (2) ampoules de 75 watts (maximum). Pour de meilleurs résultats, utiliser des ampoules à large faisceau réflecteur (non fournies avec la hotte).

POUR H65 SEULEMENT

Installer deux (2) ampoules à infrarouge 250 watts (maximum), utiliser le type R-40 (non fournies avec la hotte) seulement, dans la douille en angle.

ATTENTION

Ne pas utiliser de poudre à récurer ou d'abrasifs sur la hotte. Ces produits peuvent endommager de façon permanente le fini. Ne pas utiliser de produits nettoyants pour le four pour nettoyer l'acier inoxydable même s'ils sont recommandés par le fabricant du produit nettoyant.

Remarque: Au moment d'installer le ventilateur sur les modèles à tirage vers le bas UCV30AB, UCV30AW, UCV30AS, UCV36AB, UCV36AW, UCV36AS, UCV45AB, UCV45AW, UCV45AS, voir les instructions d'installation (N° de pièce 5060004249) comprises avec l'appareil.

GARANTIE

GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN

Garantie d'un an à partir de la date d'installation ou de la date d'occupation d'une résidence nouvelle ou non. Conserver le reçu daté ou la preuve de la date d'installation/occupation.

Thermador **paiera** pour :

Toute main-d'oeuvre de réparation et pièces de rechange à cause d'un défaut de fabrication ou de matériaux.

Le service doit être assuré par une agence de service autorisée, pendant les heures ouvrables normales. Pour une agence de service, téléphoner au 800/735-4328.

Thermador **ne paiera pas** pour :

1. Le service effectué par une agence non autorisée, dommages ou réparations survenus à la suite d'un service effectué par une agence non autorisée ou de pièces non autorisées.
2. Les visites de service pour :
 - Montrer le fonctionnement de l'appareil.
 - Corriger les défauts ou les réparations survenus à cause d'une mauvaise installation. Le propriétaire est responsable du câblage électrique et autres connexions nécessaires.
 - La remise du coupe-circuit ou le remplacement de fusible à domicile.
 - Tout dommage causé par un accident, modification, mauvaise utilisation, installation inappropriée ou installation non conforme aux codes de plomberie ou d'électricité, rangement inadéquat de l'appareil.
 - La main-d'oeuvre pendant la période de garantie limitée.
 - Les frais de déplacement et autres frais encourus lorsque le produit est installé dans un endroit dont l'accès est limité ou restreint (exemple, avions, régions isolées géographiquement, etc.).
 - Les réparations autres qu'un usage domestique normal.

Cette garantie s'applique aux appareils utilisés résidentiellement. Elle ne s'applique pas aux installations de type commercial.

Cette garantie s'applique aux produits achetés et gardés dans les 50 états des États-Unis, le district de Columbia et au Canada. Si l'appareil est vendu par le propriétaire d'origine pendant la période de garantie, le nouveau propriétaire sera protégé jusqu'à la date d'expiration de la période de garantie d'origine. Les produits utilisés au Canada doivent avoir été achetés par l'entremise d'un distributeur canadien afin d'assurer la conformité aux règlements et la couverture de la garantie.

La garantie donne des droits spécifiques et l'on peut en avoir d'autres qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE

- Communiquer avec une agence de service autorisée dans la région.
- Communiquer avec le marchand où l'appareil a été acheté.
- Téléphoner au service à la clientèle Thermador au 800-735-4328
- Écrire à : BSH Home Appliances Corp., 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA, 92649

Remarque : Les produits Thermador indiqués dans ce guide, sont fabriqués par BSH Home Appliances Corp.

Consulter les instructions d'installation et le marchand de plaque de cuisson avant de pratiquer une ouverture dans le comptoir. Consulter un ingénieur en ventilation et chauffage concernant les besoins spécifiques relatifs à la ventilation.

Pour plus de détails, consulter les instructions d'installation qui accompagnent l'appareil ou écrire à BSH Home Appliances Corp. en donnant le numéro de modèle.

BSH Home Appliances Corp. se réserve le droit d'apporter des modifications aux données techniques ou au design sans préavis. Certains modèles sont certifiés pour une utilisation au Canada. BSH Home Appliances Corp. n'est pas responsable des produits transportés des États-Unis pour une utilisation au Canada.

Vérifier auprès du distributeur canadien ou marchand de la région. BSH Home Appliances Corp., 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649.

Thermador[®]

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 800/735-4328

BSH Home Appliances Corp. • Litho aux É.-U. 11/02

50 60 00 88 38 Rev. A

Thermador®

CUIDADO y USO CAMPANAS Y VENTILADORES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS A PERSONAS, TOMÉ ESTAS PRECAUCIONES:

- A. Utilice esta unidad sólo en la manera intencionada por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
- B. Antes de darle servicio o limpiar la unidad, apague la corriente en el panel de servicio y bloquee el desconectador de corriente para evitar que se prenda la unidad accidentalmente. Cuando no es posible bloquear el desconector de corriente, coloque un dispositivo de advertencia bien visible, como un letrero al panel de servicio.



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, UTILICE SÓLO CONDUCTOS DE METAL CON RESPIRADERO HACIA EL EXTERIOR.

CUIDADO

Sólo para uso general de ventilación. No lo utilice para exhastar vapores y materiales peligrosos o explosivos.



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO DE GRASA EN LA ESTUFA

- a) Nunca deje las unidades superficiales sin atención cuando cocine a altas temperaturas. Los derrames pueden causar humo y la grasa derramada puede encenderse. Caliente el aceite a bajo o mediano calor.
- b) Siempre PRENDA la campana cuando cocina a altas temperaturas o al flamear alimentos.
- c) Limpie los ventiladores frecuentemente. No se debe acumular grasa en el ventilador o el filtro.
- d) Use ollas de tamaño apropiado. Siempre use utensilios apropiados para cocinar de acuerdo al tamaño del elemento superficial.



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE HERIDAS A PERSONAS EN CASO DE UN INCENDIO DE GRASA OBSERVE LO SIGUIENTE:

- A. **APAGUE LAS LLAMAS** con una tapa ajustada, bandeja de hornear u otra bandeja de metal, luego apague el quemador de gas o el elemento eléctrico. EVITE LAS QUEMADURAS. Cuando las llamas no se apaguen de inmediato EVACÚE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.
- B. **NUNCA LEVANTE UNA OLLA EN LLAMAS** - Se puede quemar usted.
- C. **NO USE AGUA**, incluyendo trapos o toallas húmedas - resultará una explosión de vapor violenta.
- D. **Use un extinguidor SÓLO cuando:**
 - 1. Usted sepa que tiene un extinguidor de fuego de la Clase ABC, y sabe cómo manejarlo.
 - 2. El incendio es pequeño y está contenido en el área donde comenzó.
 - 3. Se está llamando a los bomberos.
 - 4. Usted puede combatir el incendio con su espalda hacia la salida.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN - Campanas

Consulte el manual de cuidado y uso de la corriente de aire descendente.

Se debe prender el ventilador 5 minutos antes de cocinar para sacar las corrientes de aire hacia la campana. Esto garantiza que al producirse calor, humo, humedad, grasa u olores de cocinar, éstos sean transportados hacia afuera, en lugar de desplazarse a las otras habitaciones.

Las corrientes que pasan encima de la estufa debido a una ventana o puerta abierta pueden causar el escape de humedad, grasa y olores de cocinar de la campana. Tales corrientes deben evitarse si es posible.

Se logra la mejor ventilación en la cocina donde las únicas corrientes de aire son aquellas creadas por el ventilador mismo.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Para lograr una máxima eficiencia, limpie el filtro y la campana regularmente. No permite que se acumule grasa en la campana o la superficie del ventilador.

1. Para limpiar el filtro – Quite el filtro aplicando una presión ligera con los dedos a los lados de los sujetadores, y jale el filtro hacia arriba agarrándolo por la parte superior del bastidor del filtro. Se puede lavar el filtro en una lavavajillas o en agua tibia jabonosa, y se debe drenar y secar antes de volver a instalarlo.

2. Para limpiar – Use sólo un jabón o detergente suave para limpiar todas las superficies de la campana. Seque las superficies con un trapo para lograr el máximo brillo.

Superficie esmaltada – Use sólo un jabón o detergente suave para limpiar todas las superficies de la campana. Seque las superficies con un trapo para lograr el máximo brillo.

Superficie de acero inoxidable – El acero inoxidable que se usa en la fabricación de estas campanas es resistente a la mayoría de las manchas y la oxidación superficial, cuando es limpiado y protegido con un limpiador/pulidor para acero inoxidable. Aplique este tipo de producto regularmente de acuerdo a las instrucciones del fabricante para mantener su apariencia y proteger el acabado de daños en la superficie.

Limpiar los filtros – Abre la puerta del bastidor y saque los filtros. Se pueden lavar los filtros en agua tibia jabonosa, o se puede aplicar un limpiador de cocina normal (como Fantastik®), luego se deben enjuagar con agua caliente o lavarlos en una lavavajillas. Vuelva a instalar los filtros después de secarlos.

H64/65

Quite los dos (2) tornillos de transporte de la base de cada pantalla de la lámpara.

Ahora es fácil sacar la pantalla para limpiarla.

Instale dos (2) reflectores de 75 Watt (máximo). Para lograr mejores resultados, utilice un reflector (que no se incluye con la campana) en los casquillos para lámparas de la pantalla.

SÓLO PARA H65

Instale dos (2) lámparas infrarrojas de calentamiento de 250 Watt (máximo), utilizando sólo el tipo R-40 (no se incluye con la campana), en los casquillos angulares solamente.

CUIDADO

No utilice polvo desengrasador o limpiadores abrasivos con la campana ya que éstos pueden dañar el acabado permanentemente. No utilice limpiadores de horno para limpiar la campana de acero inoxidable, aún si lo recomienda en fabricante del limpiador .

Nota: Cuando instala el ventilador en los modelos de corriente descendente UCV30AB, UCV30AW, UCV30AS, UCV36AB, UCV36AW, UCV36AS, UCV45AB, UCV45AW, UCV45AS, vea las instrucciones de instalación (N/P 5060004249) que se incluyen con la unidad.

GARANTIA

GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO

Esta garantía es válida por un año a partir de la fecha de instalación o la fecha de ocupación de una vivienda nueva o previamente desocupada. Guarde su recibo fechado u otra muestra de la fecha de instalación/ocupación.

Thermador **Pagará:**

Toda la mano de obra y refacciones de partes defectuosas debido a fallas del material o mano de obra.

Una agencia de servicios autorizada por la fábrica debe realizar el servicio durante un horario laboral normal. Para información sobre una agencia autorizada de servicios cerca de usted, llame al 800/735-4328.

Thermador **No Pagará:**

1. Servicio por una agencia no autorizada, daños o reparaciones debido al servicio de una agencia no autorizada o el uso de partes no autorizadas.
2. Visitas de servicio para:
 - Enseñarle cómo usar el aparato.
 - Corregir defectos o reparaciones debido a una instalación incorrecta. Usted es responsable de proporcionar el cableado eléctrico y otras conexiones.
 - Poner los cortacircuitos o reemplazar fusibles en su casa.
 - Daños causados por accidente, alteración, mal uso, abuso, instalación no apropiada o instalación que no cumple con los códigos locales eléctricos o de fontanería, o el almacenamiento no apropiado del aparato.
 - Mano de obra para el servicio durante el período de la garantía limitada.
 - Gastos viáticos y otros gastos generados cuando el producto está instalado en un lugar con acceso limitado o restringido, (ej. vuelos aéreos, viajes con transbordador, regiones geográficas aisladas).
 - Reparaciones debido a un uso casero anormal.

Esta garantía aplica a aparatos utilizados en aplicaciones residenciales. Estos productos no han sido diseñados para una instalación comercial y la garantía no aplica cuando se usan de esta forma.

Esta garantía sirve para productos comprados en los 50 estados de los EE.UU., el Distrito de Columbia y Canadá. En caso que el comprador original venda el aparato durante el período de garantía, el nuevo propietario sigue estando protegido hasta la fecha de vencimiento del período de garantía del comprador original. Los productos para el uso en Canadá deben comprarse a través del canal de distribución canadiense para asegurar su conformidad regulatoria y cobertura de la garantía.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos y puede que usted tenga otros derechos que pueden variar de estado a estado.

CÓMO OBTENER SERVICIO

- Contacte al Representante de Fábrica Autorizado en su área.
- Contacte al Distribuidor donde usted compró el aparato.
- Llame al Centro de Soporte de Clientes de Thermador al 800-735-4328.
- Escribanos a: Thermador 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach CA, 92649.

Nota: Los productos Thermador a que se refiere este manual son fabricados por BSH Home Appliances Corp.

Refiérase a las instrucciones de instalación y consulte a su proveedor de la mesa de trabajo antes de cortar ésta. Consulte a un ingeniero de calefacción y ventilación para ver sus requerimientos específicos de ventilación. Para obtener la información más detallada, refiérase a las instrucciones de instalación que vienen incluidas con el producto o escriba a BSH Home Appliances Corp. indicando el número de modelo. BSH Home Appliances Corp. se reserva el derecho de modificar las especificaciones o el diseño sin previo aviso. Algunos modelos están certificados para ser usados en Canadá. BSH Home Appliances Corp. no es responsable de productos que son transportados desde los Estados Unidos para ser utilizados en Canadá. Consulte a su distribuidor local en Canadá. BSH Home Appliances Corp., 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649.

Thermador[®]

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 800/735-4328
BSH Home Appliances Corp. • Litho U. S. A. 11/02
50 60 00 88 38 Rev. A